JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

FRIDAY, 5 MAY 1995 — No. 1995/86 — VENDREDI 5 MAI 1995

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Friday, 5 May 1995

Vendredi 5 mai 1995

SECURITY COUNCIL

30 p.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room	15 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation
Croatia			- Croatie		
Other matters			- Questions diverses		

GENERAL ASSEMBLY

AD HOC INTERGOVERNMENTAL WORKING GROUP ON THE IMPLEMENTATION OF THE PRINCIPLE OF CAPACITY TO PAY

0 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8	10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8	15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

ASSEMBLEE GENERALE

GROUPE DE TRAVAIL SPECIAL INTERGOUVERNEMENTAL SUR L'APPLICATION DU PRINCIPE DE LA CAPACITE DE PAIEMENT

SPECIAL COMMITTEE ON PEACE-KEEPING OPERATIONS

INFORMAL WORKING GROUP

0 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber	10 heures à 13 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social
p.m.-6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber	15 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social

COMITE SPECIAL DES OPERATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX

GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX

COMMITTEE ON INFORMATION

Seventeenth session

9 a.m. — Room adjacent to Conference Room 3

Consultations of the Extended Bureau of the Committee on Information

10 a.m.-1 p.m. — 4th meeting — Conference Room 3

General debate and consideration of substantive questions [6]

COMITE DE L'INFORMATION

Dix-septième session

9 heures — Salle attenante à la salle de conférence 3

Consultations du Bureau élargi du Comité de l'information

10 heures à 13 heures — 4e séance — Salle de conférence 3

Débat général et examen des questions de fond [6]

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Resumed organizational session for 1995

10 a.m.-1 p.m. — 9th meeting — Trusteeship Council Chamber

3 p.m.-6 p.m. — 10th meeting — Trusteeship Council Chamber

1. Adoption of the agenda and other organizational matters [2] (E/1995/2 and Add.1 and Add.2; E/1995/58; E/1995/INF/4)
2. Basic programme of work of the Council [3] (E/1995/L.17)
3. Joint and Co-sponsored Programme on HIV/AIDS [9] (E/1995/L.16)

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Reprise de la session d'organisation de 1995

10 heures à 13 heures — 9e séance — Salle du Conseil de tutelle

15 heures à 18 heures — 10e séance — Salle du Conseil de tutelle

1. Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [2] (E/1995/2 et Add.1 et 2; E/1995/58; E/1995/INF/4)
2. Programme de travail de base du Conseil [3] (E/1995/L.17)
3. Programme commun et coparrainé sur le VIH/SIDA [9] (E/1995/L.16)

* * *

Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons

1995 REVIEW AND EXTENSION CONFERENCE OF THE PARTIES TO THE TREATY ON THE NON-PROLIFERATION OF NUCLEAR WEAPONS (NPT)*

MAIN COMMITTEE I

10 a.m.-1 p.m. — 11th meeting — Conference Room 4

* The President of the Conference wishes to remind all delegations that proposals for a decision in accordance with paragraph 2 of Article X of the Treaty should be submitted by sponsor(s) in writing to the Secretary-General of the Conference no later than 6 p.m. *today*, 5 May 1995.

* * *

Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires

CONFERENCE D'EXAMEN ET DE PROROGATION DE 1995 DES PARTIES AU TRAITE SUR LA NON-PROLIFERATION DES ARMES NUCLEAIRES (TNP)*

GRANDE COMMISSION I

10 heures à 13 heures — 11e séance — Salle de conférence 4

* Le Président de la Conférence désire rappeler aux délégations que les propositions pour une décision, conformément au paragraphe 2 de l'Article X du Traité, doivent être soumises par les auteurs par écrit au Secrétaire général de la Conférence au plus tard *aujourd'hui* 5 mai 1995 à 18 heures.

WORKING GROUP ON EXPORTS CONTROL OF MAIN COMMITTEE II			GROUPE DE TRAVAIL SUR LE CONTROLE DES EXPORTATIONS DE LA GRANDE COMMISSION II		
10 a.m.-12 noon	closed meeting	Conference Room 1	10 heures à midi	séance privée	Salle de conférence 1
MAIN COMMITTEE III			GRANDE COMMISSION III		
11 a.m.-1 p.m.	6th meeting	Conference Room 2	11 heures à 13 heures	6e séance	Salle de conférence 2
WORKING GROUP OF MAIN COMMITTEE II ON NUCLEAR-WEAPON-FREE ZONES			GROUPE DE TRAVAIL DE LA GRANDE COMMISSION II SUR LES ZONES EXEMPTES D'ARMES NUCLEAIRES		
12 noon-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 1	Midi à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 1
GENERAL COMMITTEE			BUREAU		
12 noon-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6	Midi à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
PLENARY			PLENIERE		
3 p.m.	14th meeting	General Assembly Hall	15 heures	14e séance	Salle de l'Assemblée générale
DRAFTING COMMITTEE			COMITE DE REDACTION		
Afternoon*-6 p.m.	4th meeting (closed)	Conference Room 4	Après-midi* jusqu'à 18 heures	4e séance (privée)	Salle de conférence 4

* Following the adjournment of the 14th meeting of the Plenary.

* A l'issue de la 14e séance de la Plénière.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

REUNIONS AUTRES QUE LES REUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Friday, 5 May 1995

Vendredi 5 mai 1995

NON-ALIGNED MOVEMENT: PARTIES TO TREATY ON THE NON-PROLIFERATION OF NUCLEAR WEAPONS (NPT)

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 4

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNES : PARTIES AU TRAITE SUR LA NON PROLIFERATION DES ARMES NUCLEAIRES (TNP)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 4

NPT WESTERN GROUP

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 6

GROUPE OCCIDENTAL DU TNP

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 6

NPT WESTERN GROUP: MEETING OF MAIN COMMITTEE II REPRESENTATIVES

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 9

GROUPE OCCIDENTAL DU TNP: REUNION DES REPRESENTANTS A LA GRANDE COMMISSION II

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

GROUP OF 77 OF THE WHOLE
(on Economic and Social Council matters)

9.30 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 7

REUNION PLENIERE DU GROUPE DES 77
(sur les questions intéressant le Conseil économique et social)

9 h 30 à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

ARAB GROUP OF THE WHOLE
(at the ambassadorial level)

11 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room B

REUNION PLENIERE DU GROUPE ARABE
(au niveau des ambassadeurs)

11 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence B

GROUP OF 77 OF THE WHOLE
(on review of the arrangements for consultation with non governmental organizations)

1.45 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

REUNION PLENIERE DU GROUPE DES 77
(sur les dispositions pour les consultations avec les organisations non gouvernementales)

13 h 45 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 7

FORTHCOMING MEETINGS

There will be an informal meeting to follow-up on the Global Conference on the Sustainable Development of Small Island Developing States on Monday, 8 May 1995, from 10 a.m. to 6 p.m. in Conference Room 7.

* * *

The DISARMAMENT COMMISSION will hold its substantive session from 15 to 30 May 1995. The opening meeting will take place on Monday, 15 May, at 10 a.m. in Conference Room 4.

Member States are requested to submit their lists of delegation to the Secretariat (Room S-3170C) as soon as possible.

Delegations wishing to participate in the general exchange of views, which will take place on *15 May only*, are urged to inscribe their names in the list of speakers with the Secretariat (tel.: 963-5597) as soon as possible.

* * *

The 14th (closed) meeting of the DRAFTING GROUP of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS will be held on Tuesday, 16 May 1995. The time of the meeting and the conference room will be announced in the *Journal*.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE REVIEW OF THE ARRANGEMENTS FOR CONSULTATIONS WITH NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS will be held from 8 to 12 May 1995. The 1st meeting will be held on Monday, 8 May at 10 a.m. in Conference Room 2. The provisional agenda has been issued as document E/AC.70/1995/1.

* * *

The second session of the COMMISSION ON SCIENCE AND TECHNOLOGY FOR DEVELOPMENT will be held at the Palais des Nations in Geneva, from 15 to 24 May 1995. The 1st meeting will take place on Monday, 15 May 1995. The provisional agenda is contained in document E/CN.16/1995/1 and the tentative organization of work in annexed to the same document.

REUNIONS A VENIR

Une réunion officieuse sur le suivi de la Conférence mondiale sur le développement durable des petits Etats en développement insulaires aura lieu le lundi 8 mai 1995 de 10 heures à 18 heures dans la salle de conférence 7.

* * *

La COMMISSION DU DESARMEMENT tiendra sa session de fond du 15 au 30 mai 195. La séance d'ouverture aura lieu le lundi 15 mai 1995 à 10 heures dans la salle de conférence 4.

Les Etats Membres sont priés de soumettre la liste de leur délégation auprès du secrétariat le plus tôt possible (bureau S-3170C).

Les délégations qui souhaitent participer au débat général, qui aura lieu le *15 mai seulement*, sont priées de s'inscrire sur la liste des orateurs auprès du secrétariat le plus tôt possible (tél. 963-5597).

* * *

La 14e séance (privée) du GROUPE DE REDACTION du COMITE PREPARATOIRE DU CINQUANTIEME ANNIVERSAIRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES aura lieu le mardi 16 mai 1995. L'heure de la séance et la salle de conférence seront annoncées dans le *Journal*.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Le GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITEE CHARGE DE L'EXAMEN DES DISPOSITIONS RELATIVES AUX CONSULTATIONS AVEC LES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES se réunira du 8 au 12 mai 1995. La 1re séance aura lieu le lundi 8 mai à 10 heures dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire est publié sous la cote E/AC.70/1995/1.

* * *

La deuxième session de la COMMISSION DE LA SCIENCE ET DE LA TECHNIQUE AU SERVICE DU DEVELOPPEMENT aura lieu au Palais des Nations à Genève du 15 au 24 mai 1995. La 1re séance se tiendra le lundi 15 mai 1995. L'ordre du jour provisoire est publié sous la cote E/CN.16/1995/1 et l'organisation provisoire des travaux figure à l'annexe du même document.

* * *

The thirty-fifth session of the COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION will be held at Headquarters from 15 May to 9 June 1995. The annotated provisional agenda is contained in document E/AC.51/1995/1.

* * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

Please take note that the informal consultations of the Excutive Board of UNDP and UNFPA have been rescheduled as follows: *Thursday, 11 May 1995 in Conference Room 6* at 3 p.m., on the framework for the next UNDP programming period, and on *Friday, 12 May 1995 in Conference Room 6* at 10 a.m., on the follow-up to decision 95/10 of the Executive Board on UNIFEM. All delegations are invited to attend.

* * *

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

The first intersessional consultation on the UNICEF management review, as called for in Executive Board decision 1995/7, will be held on Wedneday, 10 May 1995 from 10 a.m. to 1 p.m. in the *Economic and Social Council Chamber* (not in Conference Room 1 as previously announced). All interested parties are welcome to attend.

An informal pre-session briefing on major issues before the UNICEF Executive Board at its annual session (22-26 May 1995) will take place on Thursday, 11 May 1995, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. All delegations are invited to attend.

Annual session

The annual session of the UNICEF Executive Board for 1995 will be held from 22 to 26 May 1995 at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 3. The provisional agenda is contained in document E/ICEF/1995/13.

Delegations are requested to present their credentials to the Secretary of the UNICEF Executive Board (UNICEF House, Three United Nations Plaza, Room 1280, New York, N.Y. 10017) as soon as possible, but *no later than 12 May 1995*. In accordance with rule 50 (2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate with their credentials their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

* * *

La trente-cinquième session du COMITE DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION aura lieu au Siège du 15 mai au 9 juin 1995. L'ordre du jour provisoire annoté figure dans le document E/AC.51/1995/1.

* * *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Prière de noter que les consultations officieuses du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP ont été reportées comme suit : *jeudi 11 mai 1995, dans la salle de conférence 6,* à 15 heures, sur le cadre de la prochaine période de programmation du PNUD, et *vendredi 12 mai 1995, dans la salle de conférence 6* à 10 heures, sur le suivi de la décision 95/10 du Conseil d'administration du Fonds de développement des Nations Unies pour la femme. Toutes les délégations sont invitées.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Les premières consultations intersessions sur l'examen de la gestion de l'UNICEF, conformément à la décision du Conseil d'administration 1995/7, auront lieu le mercredi 10 mai 1995 de 10 heures à 13 heures dans la *salle du Conseil économique et social* (et non pas dans la salle de conférence 1 comme annoncé précédemment). Tous les intéressés sont invités.

Une réunion d'information officieuse d'avant-session sur les questions principales à l'ordre du jour de la session annuelle (22-26 mai 1995) du Conseil d'administration de l'UNICEF aura lieu le jeudi 11 mai 1995 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social. Toutes les délégations sont invitées.

Session annuelle

La session annuelle de 1995 du Conseil d'adminstration de l'UNICEF se tiendra du 22 au 26 mai 1995 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 3. L'ordre du jour provisoire figurant dans le document E/ICEF/1995/13.

Les délégations sont priées de présenter leurs pouvoirs au Secrétaire du Conseil d'administration de l'UNICEF (UNICEF House, Three United Nations Plaza, Room 1280, New York, N.Y. 10017) le plus tôt possible et *avant le 12 mai 1995*. Conformément à l'article 50 2) du règlement intérieur et son annexe, les délégations d'observation sont également priées de faire connaître, en communiquant leurs pouvoirs, la nature de l'intérêt spécial qu'elles portent aux points de l'ordre du jour provisoire sur lesquels ils ont l'intention de prendre la parole.

Delegations intending to make formal prepared statements are requested to provide the secretariat with 25 copies for the interpreters and other conference services staff. Delegations wishing to have their statements distributed are requested to provide the conference officers with 250 copies of the text.

Les délégations qui ont l'intention de faire des déclarations officielles rédigées à l'avance sont priées de fournir 25 exemplaires au secrétariat pour les interprètes et le personnel des services de conférence. Les délégations qui désirent faire distribuer leurs déclarations sont priées de fournir 250 exemplaires du texte aux fonctionnaires des conférences.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a closed meeting of the GROUP OF 77 OF THE WHOLE *(on the financial situation of the United Nations)* on Monday, 8 May 1995, at 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

Announcements

As from 4 May 1995 and for the rest of the month, there will be briefings by the Presidency of the Security Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council on Mondays and Thursdays at 3.30 p.m., in the Press Briefing Room (S-226).

REUNIONS AUTRES QUE LES REUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le GROUPE DES 77 PLENIER tiendra une réunion privée *(sur la situation financière de l'Organisation des Nations Unies)* le lundi 8 mai 1995 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

Avis

A partir du 4 mai 1995 et jusqu'à la fin du mois, la Présidence du Conseil de sécurité tiendra les lundis et jeudis à 15 h 30 dans la salle des Conférences de Presse (S-226), des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil de sécurité à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Thursday, 4 May 1995

SECURITY COUNCIL

3531st meeting

e situation in Croatia

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the presentative of Croatia, at his request, to participate in the scussion of the item without the right to vote, in accordce with the relevant provisions of the Charter and rule 37 the Council's provisional rules of procedure.

The President made a statement on behalf of the Council /PRST/1995/26).

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Resumed organizational session for 1995

7th meeting

doption of the agenda and other organizational matters [2]

The Council resumed its consideration of the item and, at e request of the Chairman of the Commission on Human ghts (E/1995/54), the Council agreed to the inclusion of new item on its agenda entitled "Social, Humanitarian and uman Rights Questions: Reports of subsidiary bodies, nferences and related questions: Human rights questions".

Draft decision E/1995/L.12

Statements were made by the representatives of France n behalf of the European Union) and Cuba.

The representative of the United States suggested a corction to the English text.

The Secretary of the Council responded to a question ised.

The Council then adopted the draft decision, as corrected.

The observer for Algeria made a statement.

The Council thus concluded its consideration of the newly scribed agenda item.

Jeudi 4 mai 1995

CONSEIL DE SECURITE

3530e séance

La situation en Croatie

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande le représentant de la Croatie à participer au débat sur la question sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/1995/26).

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Reprise de la session d'organisation de 1995

7e séance

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [2]

Le Conseil reprend l'examen de la question et, à la demande du Président de la Commission des droits de l'homme (E/1995/54), décide d'inscrire un nouveau point à son ordre du jour intitulé "Questions sociales et humanitaires et droits de l'homme : rapports d'organes subsidiaires, conférences et questions connexes : droits de l'homme".

Projet de décision E/1995/L.12

Des déclarations sont faites par les représentants de la France (au nom de l'Union européenne) et de Cuba.

Le représentant des Etats-Unis propose une correction au texte anglais.

Le Secrétaire du Conseil répond à une question posée.

Le Conseil adopte ensuite le projet de résolution, tel qu'il a été corrigé.

L'observateur de l'Algérie prend la parole.

Le Conseil termine ainsi l'examen du nouveau point de l'ordre du jour.

The Council, under agenda item 2, turned its attention to Council decision 1995/214.

Statements were made by the representatiaves of Canada, the Philippines (on behalf of the Group of 77 and China) and France (on behalf of the European Union).

The Director of the Division for Policy Coordination and Economic and Social Council Affairs made a statement.

The Council considered Council decision 1995/218 and the President informed the Council that the second session of the Working Group on the Review of the Arrangements for Consultations with Non-Governmental Organizations would take place from 8 to 12 May and the 1995 session of the Committee on Non-Governmental Or-ganizations from 12 to 23 June 1995.

E/1995/58

At the request of the representative of Egypt, the Council agreed to the addition of a new agenda item.

The President informed the Council that the Operational Activities Segment of the substantive session of 1995 would be held for five days.

Statements were made by the representatives of Brazil, Cote d'Ivoire, France (on behalf of the European Union) and Canada.

The representative of Cuba made a statement on a point of order.

The observer for Algeria made a statement.

Draft decision E/1995/L.15

The Vice-President of the Council, Mr. George Papadatos (Greece) reported to the Council and introduced draft decision E/1995/L.15 submitted by him.

Statements were made by the representatives of France (on behalf of the European Union), the Philippines (on behalf of the Group of 77 and China), Cote d'Ivoire, Nigeria and France.

The Under-Secretary-General for Policy Coordination and Sustainable Development made a statement.

The Council then adopted the draft decision, as amended.

The representative of Ghana made a statement.

The Vice-President of the Council, Mr. George Papadatos (Greece) made a statement.

Le Conseil, au titre du point 2 de l'ordre du jour, porte son attention sur la décision 1995/214 du Conseil.

Des déclarations sont faites par les représentants du Canada, des Philippines (au nom du Groupe des 77 et de la Chine) et de la France (au nom de l'Union européenne).

Le Directeur de la Division de la coordination des politiques et des affaires du Conseil économique et social intervient.

Le Conseil examine la décision 1995/218 du Conseil et le Président l'informe que la deuxième session du Groupe de travail chargé de l'examen des dispositions relatives aux consultations avec les organisations non gouvernementales se tiendra du 8 au 12 mai et que la session de 1995 du Comité chargé des organisations non gouvernementales se tiendra du 12 au 23 juin 1995.

E/1995/58

A la demande du représentant de l'Egypte, le Conseil décide d'aujouter un nouveau point.

Le Président informe le Conseil que le segment consacré aux activités opérationnelles de la session de fond de 1995 occupera cinq jours.

Des déclarations sont faites par les représentants du Brésil, de la Côte d'Ivoire, de la France (au nom de l'Union européenne) et du Canada prennent la parole.

Le représentant de Cuba intervient pour une motion d'ordre.

L'observateur de l'Algérie fait une déclaration.

Projet de décision E/1995/L.15

Le Vice-Président du Conseil, M. George Papadatos (Grèce), fait rapport au Conseil et présente le projet de décision E/1995/L.15 qu'il a soumis.

Des déclarations sont faites par les représentants de la France (au nom de l'Union européenne), des Philippines (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), de la Côte d'Ivoire, du Nigéria et de la France.

Le Secrétaire général adjoint à la coordination des politiques et au développement durable fait une déclaration.

Le Conseil adopte ensuite le projet de décision modifié.

Le représentant du Ghana prend la parole.

Le Vice-Président du Conseil, M. George Papadatos (Grèce), fait une déclaration.

Committee for Development Planning [4]

The Council was informed that the nominations would be submitted to the Council in July at its substantive session.

The Council thus concluded its consideration of agenda item 4.

Joint and Co-sponsored Programme on HIV/AIDS [9]

The Council resumed its consideration of the item and heard a statement by H.E. Mr. Richard Butler, AM (Australia), informing the Council of the results of his informal consultations which were mandated by ECOSOC resolution 1994/24.

Statements were made by the representatives of Brazil, Japan, China, Egypt and Australia.

The observers for Mauritania and Algeria made statements.

8th meeting

Note: The summary of the 8th meeting of the Council will appear in the next issue of the *Journal* (No. 1995/87).

* * *

GENERAL ASSEMBLY

NINTH UNITED NATIONS CONGRESS ON THE PREVENTION OF CRIME AND THE TREATMENT OF OFFENDERS
Cairo, Egypt, 29 April – 8 May 1995

TUESDAY, 2 MAY 1995

7e plenary meeting

Introduction of draft resolution A/CONF.169/L.18

The representative of Uganda introduced draft resolution A/CONF.169/L.18, also on behalf of Argentina, Botswana, Central African Republic, the Gambia, Lesotho, Malawi, Rwanda, Swaziland and Turkey.

International cooperation and practical technical assistance for strengthening the rule of law: promoting the United Nations crime prevention and criminal justice programme [3]

The Congress continued consideration of the item.

Statements were made by the representatives of Poland, Cuba, Ukraine, Pakistan, Austria, Sri Lanka, Mexico, Rwanda, Morocco and Guinea-Bissau.

Comité de la planification du développement [4]

Le Conseil est informé que les candidatures lui seront soumises en juillet à sa session de fond.

Le Conseil termine ainsi l'examen du point 4 de l'ordre du jour.

Programme commun et coparrainé sur le VIH/SIDA [9]

Le Conseil reprend l'examen de la question et entend une déclaration de S.E. M. Richard Butler, AM (Australie), qui l'informe des résultats de ses consultations officieuses décidées par la résolution 1994/24 du Conseil économique et social.

Des déclarations sont faites par les représentants du Brésil, du Japon, de la Chine, de l'Egypte et de l'Australie.

Les observateurs de la Mauritanie et de l'Algérie prennent la parole.

8e séance

Note : L'aperçu de la 8e séance du Conseil paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No. 1995/87).

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

NEUVIEME CONGRES DES NATIONS UNIES POUR LA PREVENTION DU CRIME ET LE TRAITEMENT DES DELINQUANTS
Le Caire (Egypte) 29 avril – 8 mai 1995

MARDI 2 MAI 1995

7e séance plénière

Présentation du projet de résolution A/CONF.169/L.18

Le représentant de l'Ouganda présente le projet de résolution A/CONF.169/L.18, au nom également de l'Argentine, du Botswana, de la Gambie, du Lesotho, du Malawi, de la République centrafricaine, du Rwanda, du Swaziland et de la Turquie.

Coopération internationale et assistance technique pratique en vue du renforcement de la primauté du droit : promotion du programme des Nations Unies pour la prévention du crime et la justice pénale [3]

Le Congrès poursuit l'examen de ce point de l'ordre du jour.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Pologne, de Cuba, de l'Ukraine, du Pakistan, de l'Autriche, de Sri Lanka, du Mexique, du Rwanda, du Maroc et de la Guinée-Bissau.

A statement was made by the observer for the International Committee of the Red Cross, an intergovernmental organization.

Statements were made by the observers for UNESCO-Institute for Education and the African Institute for the Prevention of Crime and the Treatment of Offenders.

The observer for the Defence for Children International, a non-governmental organization, also made a statement.

The Congress thus concluded its general discussion of item 3.

8th plenary meeting

Action against national and transnational economic and organized crime and the role of criminal law in protection of the environment: national experiences and international cooperation [4]

The Congress began consideration of the item.

The Executive Secretary of the Congress made an introductory statement.

Statements were made by the representatives of France (on behalf of the European Union) and Colombia.

Introduction of draft resolution A/CONF.169/L.6

The representative of Finland made a statement in which he introduced draft resolution A/CONF.169/L.6.

Action against national and transnational economic and organized crime and the role of criminal law in protection of the environment: national experiences and international cooperation [4]

Statements were made by the representatives of the Republic of Korea, France, Canada, the Russian Federation, The Former Yugoslav Republic of Macedonia, Germany, Belarus, Malawi, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Spain.

The observer for the European Commission, an intergovernmental organization, made a statement.

COMMITTEE II 4th meeting

Crime prevention strategies, in particular as related to crimes in urban areas and juvenile and violent criminality, including the question of victims: assessment and new perspectives (topic IV) [6]

The Committee resumed its general consideration of the item and heard statements by the representatives of Ukraine, Venezuela, Chile, Egypt, Argentina, Peru and Pakistan.

L'observateur du Comité international de la Croix-Rouge, organisation intergouvernementale, fait une déclaration.

L'observateur de l'Institut UNESCO pour l'éducation et l'observateur de l'Institut régional africain pour la prévention du crime et le traitement des délinquants font des déclarations.

L'observateur de Défense des enfants-International, organisation non gouvernementale, fait aussi une déclaration.

Le Congrès termine ainsi le débat général sur le point 3 de l'ordre du jour.

8e séance plénière

Lutte contre la délinquance économique et la criminalité organisée, nationales et transnationales, et rôle du droit pénal dans la protection de l'environnement : expériences nationales et coopération internationale [4]

Le Congrès commence l'examen de ce point de l'ordre du jour.

Le Secrétaire exécutif du Congrès fait une déclaration liminaire.

Des déclarations sont faites par les représentants de la France (au nom de l'Union européenne) et de la Colombie.

Présentation du projet de résolution A/CONF.169/L.6

Le représentant de la Finlande fait une déclaration dans laquelle il présente le projet de résolution A/CONF.169/L.6.

Lutte contre la délinquance économique et la criminalité organisée, nationales et transnationales, et rôle du droit pénal dans la protection de l'environnement : expériences nationales et coopération internationale [4]

Des déclarations sont faites par les représentants de la République de Corée, de la France, du Canada, de la Fédération de Russie, de l'ex-République yougoslave de Macédoine, de l'Allemagne, du Bélarus, du Malawi, du Royaume-Uni et de l'Espagne.

L'observateur de la Commission européenne, organisation intergouvernementale, a fait une déclaration.

COMITE II 4e séance

Stratégies de prévention du crime et, notamment, de la criminalité dans les zones urbaines, de la délinquance juvénile et des crimes violents, y compris la question des victimes : évaluation et perspectives nouvelles (thème IV) [6]

Le Comité reprend le débat général sur ce point de l'ordre du jour et a entendu des déclarations des représentants de l'Ukraine, du Venezuela, du Chili, de l'Egypte, de l'Argentine, du Pérou et du Pakistan.

The observer for the Japan Federation of Bar Associations, a non-governmental organization, made a statement.

Introduction of draft resolution A/CONF.169/L.18

The representative of Uganda introduced the draft resolution.

Statements were made by the representatives of Argentina, Turkey, the United States, Japan and the United Kingdom.

5th meeting

Crime prevention strategies, in particular as related to crimes in urban areas and juvenile and violent criminality, including the question of victims: assessment and new perspectives (topic IV) [6]

The Committee resumed its general consideration of the item and heard statements by the representatives of the Philippines, Belgium, the Republic of Korea, South Africa, Azerbaijan and Colombia.

Statements were made by the observers for Defense for Children International, the International Society for Traumatic Stress Studies and the International Centre for the Prevention of Crime (non-governmental organizations).

Introduction of draft resolution A/CONF.169/L.19

The representative of Austria introduced and orally revised the draft resolution.

Statements were made by the representatives of The Former Yugoslav Republic of Macedonia, Egypt, Israel, Ireland, Argentina, Japan, Canada, Paraguay, the United States, Uruguay, Sweden, the Philippines, Greece and the Islamic Republic of Iran.

Statements were also made by the observers for the International Association of Juvenile and Family Magistrates, Defense for Children International and Lawyers for Human Rights (non-governmental organizations).

WEDNESDAY, 3 MAY 1995

9th plenary meeting

Action against national and transnational economic and organized crime and the role of criminal law in protection of the environment: national experiences and international cooperation [4]

The Congress continued consideration of the item.

L'observateur de la Fédération japonaise des associations du barreau, organisation non gouvernementale, fait une déclaration.

Présentation du projet de résolution A/CONF.169/L.18

Le représentant de l'Ouganda présente le projet de résolution.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Argentine, de la Turquie, des Etats-Unis, du Japon et du Royaume-Uni.

5e séance

Stratégies de prévention du crime et, notamment, de la criminalité dans les zones urbaines, de la délinquance juvénile et des crimes violents, y compris la question des victimes : évaluation et perspectives nouvelles (thème IV) [6]

Le Comité reprend le débat général sur ce point de l'ordre du jour et entend des déclarations des représentants des Philippines, de la Belgique, de la République de Corée, de l'Afrique du Sud, de l'Azerbaïdjan et de la Colombie.

Des déclarations sont faites par les observateurs de Défense des enfants-International, de la Société internationale des études sur le stress traumatique et du Centre international pour la prévention du crime (organisations non gouvernementales).

Présentation du projet de résolution A/CONF.169/L.19

Le représentant de l'Autriche présente le projet de résolution qu'il modifie oralement.

Les représentants des pays suivants font des déclarations : ex-République yougoslave de Macédoine, Egypte, Israël, Irlande, Argentine, Japon, Canada, Paraguay, Etats-Unis, Uruguay, Suède, Philippines, Grèce et République islamique d'Iran.

Des déclarations sont faites aussi par les observateurs de l'Association internationale des magistrats de la jeunesse et de la famille, Défense des enfants-International et Lawyers for Human Rights (organisations non gouvernementales).

MERCREDI 3 MAI 1995

9e séance plénière

Lutte contre la délinquance économique et la criminalité organisée, nationales et transnationales, et rôle du droit pénal dans la protection de l'environnement : expériences nationales et coopération internationale [4]

Le Congrès poursuit l'examen de ce point de l'ordre du jour.

Statements were made by the representatives of Egypt, Burundi, Tunisia, Paraguay, China, Thailand, Myanmar, Ukraine, the Sudan, Romania and Panama.

A statement was made by an individual expert from the Islamic Republic of Iran.

10th plenary meeting

Action against national and transnational economic and organized crime and the role of criminal law in protection of the environment: national experiences and international cooperation [4]

The Congress continued consideration of the item.

Statements were made by the representatives of South Africa and Hungary.

Introduction of draft resolution A/CONF.169/L.2/Rev.1

The representative of Argentina made a statement in which he introduced draft resolution A/CONF.169/L.2/Rev.1.

Action against national and transnational economic and organized crime and the role of criminal law in protection of the environment: national experiences and international cooperation [4]

Statements were made by the representatives of Algeria, Slovenia, the Philippines, Uzbekistan, Yemen and Switzerland.

A statement was made by an individual expert from Italy.

Statements were made by the observers for the Arab Security Studies and Training Centre and the European and International Federations of Employees in Public Services, intergovernmental organizations.

The observers for the following non-governmental organizations made statements: Asia Crime Prevention Foundation, International Society for Traumatic Stress Studies and International Fellowships of Reconciliation.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Egypte, du Burundi, de la Tunisie, du Paraguay, de la Chine, de la Thaïlande, du Myanmar, de l'Ukraine, du Soudan, de la Roumanie et du Panama.

Une déclaration est faite par un expert de la République islamique d'Iran intervenant ès qualités.

10e séance plénière

Lutte contre la délinquance économique et la criminalité organisée, nationales et transnationales, et rôle du droit pénal dans la protection de l'environnement : expériences nationales et coopération internationale [4]

Le Congrès poursuit l'examen de ce point de l'ordre du jour.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Afrique du Sud et de la Hongrie.

Présentation du projet de résolution A/CONF.169/L.2/Rev.1

Le représentant de l'Argentine fait une déclaration dans laquelle il présente le projet de résolution A/CONF.169/L.2/Rev.1.

Lutte contre la délinquance économique et la criminalité organisée, nationales et transnationales, et rôle du droit pénal dans la protection de l'environnement : expériences nationales et coopération internationale [4]

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Algérie, de la Slovénie, des Philippines, de l'Ouzbékistan, du Yémen et de la Suisse.

Une déclaration est faite par un expert italien intervenant ès qualités.

Des déclarations sont faites par les observateurs du Centre arabe d'études et de formation en matière de sécurité, ainsi que de la Fédération européenne et de la Fédération internationale du personnel des services publics, qui sont des organisations intergouvernementales.

Les observateurs des organisations non gouvernementales suivantes font également des déclarations : Fondation asiatique pour la prévention du crime, Société internationale pour l'étude des tensions traumatisantes et Mouvement international de la réconciliation.

* * *

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-seventh session
United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 4 MAY 1995

2380th meeting

Draft Code of Crimes against the Peace and Security and Mankind [4]

The Commission continued its consideration of the topic.

* * *

Convention against Torture

COMMITTEE AGAINST TORTURE
Fourteenth session
United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 4 MAY 1995

224th and 225th meetings

Consideration of communications under article 22 of the Convention [7]

The Committee concluded its consideration of this item.

Future meetings of the Committee [8]

Action by the General Assembly [9]

The Committee concluded its consideration of these items.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON ECONOMIC, SOCIAL AND CULTURAL RIGHTS
Twelfth session
United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 4 MAY 1995

7th and 8th meetings

Reports submitted by States parties in accordance with article 16 of the Covenant [6]

The Committee began its consideration of the second periodic report of Portugal (E/1990/6/Add.6).

* * *

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-septième session
Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 4 MAI 1995

2380e séance

Projet de code des crimes contre la paix et la sécurité de l'humanité [4]

La Commission poursuit l'examen de la question.

* * *

Convention contre la torture

COMITE CONTRE LA TORTURE
Quatorzième session
Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 4 MAI 1995

224e et 225e séances

Examen de communications reçues en application de l'article 22 de la Convention [7]

Le Comité termine l'examen de la question.

Sessions futures du Comité [8]

Décisions de l'Assemblée générale [9]

Le Comité termine l'examen de ces questions.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMITE DES DROITS ECONOMIQUES, SOCIAUX ET CULTURELS
Douzième session
Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 4 MAI 1995

7e et 8e séances

Rapports présentés par les Etats parties conformément à l'article 16 du Pacte [6]

Le Comité commence l'examen du deuxième rapport périodique du Portugal (E/1990/6/Add.6).

In accordance with rule 62 of the rules of procedure, the representatives of the reporting State were present at the meetings, introduced the reports and replied to questions raised and observations made by the members of the Committee.

Conformément à l'article 62 du règlement intérieur, les représentants de l'Etat faisant rapport assistent aux séances, présentent le rapport et répondent aux questions et observations soulevées par les membres du Comité.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Agreement to establish the South Centre, opened for signature at Geneva on 1 September 1994

Accession: China (4 May 1995)*

Agreement concerning the Adoption of Uniform Conditions of Approval and Reciprocal Recognition of Approval for Motor Vehicle Equipment and Parts, done at Geneva on 20 March 1958

Accession: Belarus (3 May 1995)*

Amendments to articles 16, 17 and 19 (b) of the Convention on the International Maritime Organization, adopted on 4 November 1993

Acceptance: Mexico, Nigeria (4 May 1995)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Accord portant création du Centre Sud, ouvert à la signature à Genève le 1er septembre 1994

Adhésion : Chine (4 mai 1995*)

Accord concernant l'adoption de conditions uniformes d'homologation et la reconnaissance réciproque de l'homologation des équipements et pièces de véhicules à moteur, fait à Genève le 20 mars 1958

Adhésion : Bélarus (3 mai 1995*)

Amendements aux articles 16, 17 et 19 b) de la Convention relative à la création d'une Organisation maritime internationale, adoptés le 4 novembre 1993

Acceptation : Mexique, Nigéria (4 mai 1995*)

* Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

95-11733